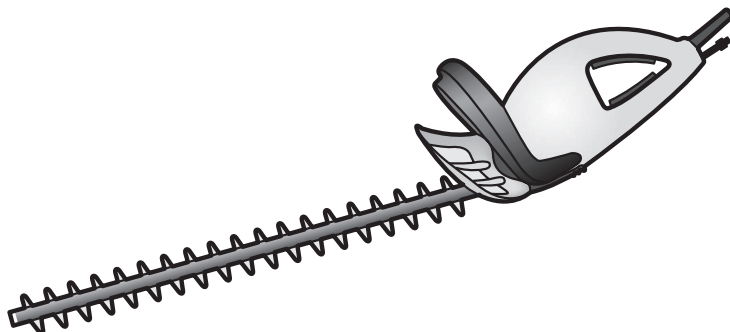


McCULLOCH

 Electrolux

FOLIAGE 5-50/5-60 - 500W

FOLIAGE 6-60/6-70 - 600W



I

LIBRETTO D'ISTRUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare il prodotto. Conservare per ulteriore consultazione.

F

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

D

BETRIEBSANWEISUNG

WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handhabung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

GB

INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

P

MANUAL DO OPERADOR

INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê-las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

NL

HANDLEIDING

BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u alles begrijpt alvorens de kettingzaag te gebruiken en be-waar ze voor toekomstige raadpleging.

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φροντίστε να τις κατανοήσετε αυτό το μηχάνημα και Φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον.

S

BRUKSANVISNING

VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

FIN

OHJEKIRJA

TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

N

BRUKERHÅNDBOK

VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for senere bruk.

DK

BRUGERHÅNDBOG

VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

H

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérj ü hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

PL

UWAGA!

Prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i upewnić się przed pierwszym uruchomieniem pilarki czy wszystkie zawarte w instrukcji informacje są zrozumiałe.



I Indice					
ATTENZIONE!	3	Norme di sicurezza	3	Sicurezza elettrica	5
Specifiche	3	Messa in funzione	4	Prodotti obsoleti e l'ambiente	5
Descrizione generale	3	Manutenzione, inattività e riparazione di guasti	4	Informazioni di conformità alle direttive Europee	5
		Consigli utili	4	Normative di sicurezza	6
F Sommaire					
ATTENTION!	7	Mesures de sécurité	7	Sécurité électrique	9
Spécifications	7	Mise en fonction	8	Produits obsolètes et environnement	9
Description générale	7	Entretien, inactivité et réparation des pannes	8	Informations sur la conformité aux directives européennes	9
		Conseils utiles	8	Normatives de sécurité	10
D Inhaltsverzeichnis					
ACHTUNG!	11	Sicherheitsvorschriften	11	Nützliche Hinweise	12
Spezifikationen	11	Inbetriebnahme	12	Elektrische Sicherheit	13
Allgemeine Beschreibung	11	Wartung, längere Nichtverwendung und Schadensbehebung	12	Alte Geräte und Umweltschutz	13
				Konformität mit den europäischen Richtlinien	13
				Sicherheitsvorschriften	14
GB Index					
WARNING!	15	Safety rules	15	Electrical safety	17
Technical data	15	Starting up	16	Obsolete products and the environment	17
General description	15	Maintenance, long periods of disuse and repairs	16	Information on compliance with European Directives	17
		Useful advice	16	Safety regulations	18
E Índice					
ATENCIÓN!	19	Normas de seguridad	19	Seguridad eléctrica	21
Especificaciones	19	Puesta en funcionamiento	20	Productos obsoletos y el ambiente	21
Descripción general	19	Mantenimiento, inactividad y reparación de averías	20	Informaciones de conformidad con las Directivas Europeas	21
		Consejos útiles	20	Normativas para la seguridad	22
P Índice					
ATENÇÃO!	23	Normas de segurança	23	Segurança eléctrica	25
Especificações	23	Accionamento	24	Produtos obsoletos e o ambiente	25
Descrição geral	23	Manutenção, (longa) inactividade e reparação estragos	24	Informações de conformidade com as directivas Europeias	25
		Conselhos úteis	24	Regulamentos de segurança	26
NL Inhoud					
LET OPI!	27	Veiligheidsnormen	27	Elektrische veiligheid	29
Specificaties	27	Inwerkingstelling	28	Verouderde producten en het milieu	29
Algemene beschrijving	27	Onderhoud, lange inactiviteit en reparatie van defecten	28	Informatie in overeenstemming met de Europese Richtlijnen	29
		Nuttige wenken	28	Veiligheidsnormen	30
GR Γενική περιγραφή					
ΠΡΟΣΟΧΗ!	31	Κανόνες Ασφαλείας	31	Χρήσιμες συμβουλές	32
Προδιαγραφές	31	Θέση σε λειτουργία	32	Ηλεκτρική ασφάλεια	33
ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	31	Συντήρηση, στασιμότητα για μεγάλο χρονικό διάστημα και επιδιόρθωση βλαβής	32	Τα όργανα προϊόντα και το περιβάλλον	33
				Πληροφορίες σχετικά με τους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς Κανονισμού ασφαλείας	34
S Innehållsförteckning					
OBSERVERA!	35	Säkerhetsföreskrifter	35	Elektrisk säkerhet	37
Specifikationer	35	Starta redskapet	36	Föråldrade produkter och miljö	37
Allmän beskrivning	35	Underhåll, långa uppehåll i användningen och reparation	36	Information om överensstämmelse med EU-direktiv	37
		Goda råd	36	Säkerhetsnormativ	38
FIN Sisällystuslue					
HUOMIO!	39	Turvamääräykset	39	Sähköturvallisuus	41
Eritelmä	39	Käyttöohje	40	Vanhatt mallit ja ympäristö	42
Yleiskuvaus	39	Huolto, toimettomuus ja vikojen korjaaminen	40	Euroopan direktiivien vaatimuksiin liittyvää tietoa	42
		Hyödyllisiä neuvoja	40	Turvamääräykset	42
N Innholdsfortegnelse					
MERK!	43	Sikkerhetsforskrifter	43	Elektrisk sikkerhet	45
Spesifikasjoner	43	Oppstart av hekkklipperen	44	Produkter som har gått ut av bruk og miljøet	45
Generell beskrivelse	43	Vedlikehold, lang inaktivitet og reparasjon av feil	44	Informasjon om overensstemmelse med europeiske direktiver	45
		Nyttige råd	44	Sikkerhetsforskrifter	46
DK Indholdsfortegnelse					
GIV AGT!	47	Sikkerhedsnormer	47	Elektrisk sikkerhed	49
Detaljerede oplysninger	47	Ibrugtagning	48	Gamle produkter og miljøet	49
Generel beskrivelse	47	Vedligeholdelse, længere stilstand og udbedring af fejl	48	Oplysninger vedrørende overensstemmelse med EU-normer	49
		Nyttige råd	48	Lovgivning på sikkerhedsområdet	50
H Tartalomjegyzék					
FIGYELEM!	51	Biztonsági normák	51	Elektromos biztonságosság	53
Jellemzők	51	Működésbe helyezés	52	Elavult termékek és a környezet	53
Általános leírás	51	Karbantartás, hosszú állás és a hibák kijavítása	52	Információ az európai szabványoknak való megfelelésről	53
		Hasznos tanácsok	52	Biztonsági normatívak	54
PL Spis treści					
UWAGA!	55	Przepisy dotyczące bezpieczeństwa pracy	55	Bezpieczeństwo pracy z elektrycznego punktu widzenia	57
Dane techniczne	55	Uruchamianie	56	Urządzenia przestarzałe oraz ochrona środowiska	57
Ogólny opis	55	Konserwacja, długi przestój w pracy oraz naprawa	56	Informacja o zgodności z dyrektywami Europejskimi	57
		Pożyteczne rady	56	Normy bezpieczeństwa	58

-
- I** La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
 - F** Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques et les informations de ce manuel.
 - D** Der Hersteller behält sich die Möglichkeit zur Änderung der Eigenschaften und Daten des vorliegenden Handbuchs jederzeit und ohne Vorankündigung vor.
 - GB** The manufacturers reserve the right to modify characteristics and data in this manual at any moment and without prior notice.
 - E** La casa constructora, se reserva la posibilidad de variar algunas características y datos del presente manual en cualquier momento y sin preaviso.
 - P** A firma construtora reserva-se a possibilidade de alterar as características e os dados do presente manual em qualquer momento e sem aviso prévio.
 - NL** De fabrikant behoudt zich het recht voor op ieder gewenst moment en zonder waarschuwing kenmerken en gegevens van deze handleiding te wijzigen.
 - GR** Η κατασκευαστική εταιρεία επιφυλάσσει το δικαίωμα να μπορεί να αλλάξει τα χαρακτηριστικά και τα στοιχεία του παρόντος εγχειριδίου, οποιαδήποτε στιγμή, και χωρίς καμία προειδοποίηση.
 - S** Tillverkarfirman reserverar sig rätten att när som helst och utan förvarning kunna ändra egenskaper och uppgifter i denna manual.
 - FIN** Valmistaja pidättää oikeuden tässä ohjekirjassa annettujen ominaisuuksien ja tietojen muuttamiseen milloin tahansa ilmoittamatta siitä etukäteen.
 - N** Produzenten forbeholder seg retten til endre særdrag og data som fremkommer i denne bruksanvisningen i når som helst og uten forvarsel.
 - DK** Fabrikanten forbeholder sig retten til at ændre nærværende vejlednings egenskaber og data uden varsel og på hvilket som helst tidspunkt.
 - H** A gyártó cég fenntartja annak a lehetőségét, hogy bármikor és elozetes értesítés nélkül megváltoztassa a jelen kézikönyvnek a jellemzőit és adatait.
 - PL** Producent zastrzega sobie możliwość zmiany, w kazdej chwili i bez uprzedzenia, cech charakterystycznych oraz danych zawartych w niniejszym podręczniku.

I *Dichiarazione di conformità CE*

Il sottoscritto, autorizzato dalla E.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto HT, costruito dalla E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, è conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine), **73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) e **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica), Direttiva **2000/14/ECC** (Allegato V).

F *Déclaration de conformité Européenne*

Je soussigné, autorisé par E.O.P.I., déclare que ce produit HT, construit par E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italie, est conforme aux directives européennes : **98/37/CEE** (Directive machines), **73/23/CEE** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Estampillage CEE) et **89/336/CEE** (Directive Compatibilité électromagnétique), Directive **2000/14/ECC** (Annex V).

D *CE-Konformitätserklärung*

Der von der E.O.P.I. autorisierte Unterzeichner erklärt, dass das vorliegende Produkt HT, konstruiert von der E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, den folgenden europäischen Richtlinien entspricht: **98/37/EWG** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EWG** (Niederspannungsrichtlinie), **93/68/EWG** (Richtlinie zur CE-Kennzeichnung) und **89/336/EWG** (EMV-Richtlinie), Richtlinie **2000/14/ECC** (Anhang V).

GB *EC Conformity declaration*

The undersigned, authorised by E.O.P.I., declares that this product HT, manufactured by E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italy, complies with the European Directives: **98/37/EEC** (Machine directive), **73/23/EEC** (Low voltage directive), **93/68/EEC** (EC Markings Directive) and **89/336/EEC** (Electromagnetic Compliance Directive), Directive **2000/14/ECC** (Annex V).

E *Declaración de conformidad CE*

El abajo firmante, autorizado por E.O.P.I., declara que el presente producto HT, construido por E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, es conforme a las directivas Europeas: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baja Tensión), **93/68/CEE** (Directiva marcación CEE) y **89/336/CEE** (Directiva Compatibilidad electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Anexo V).

P *Declaração de conformidade CE*

O abaixo – assinado, autorizado pela E.O.P.I., declara que o presente produto HT, fabricado pela E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, está conforme as directivas Europeias: **98/37/CEE** (Directiva Máquinas), **73/23/CEE** (Directiva Baixa Tensão), **93/68/CEE** (Directiva marca CEE) e **89/336/CEE** (Directiva compatibilidade electromagnética), Directiva **2000/14/ECC** (Apêndice V).

NL *EC Conformiteitsverklaring*

Ondergetekende, bevoegd door E.O.P.I., verklaart dat dit apparaat HT, dat door E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italië, gefabriceerd is, voldoet aan de Europese richtlijnen: **98/37/CEE** (Machinerichtlijn), **73/23/CEE** (Richtlijn laagspanning), **93/68/CEE** (Richtlijn CEE marking) en **89/336/CEE** (Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit), Richtlijn **2000/14/ECC** (Annex V).

GR *Δήλωση Συμμορφωσης της ΕΚ*

Ο υπογεγραμμένος, εξουσιοδοτημένος από την Ε.Ο.Π.Ι., δηλώνει ότι το παρόν προϊόν HT, που κατασκευάστηκε από την Ε.Ο.Π.Ι., 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Ιταλία, συμμορφώνει με τους ακόλουθους Ευρωπαϊκούς κανονισμούς : **98/37/EEC** (Κανονισμός μηχανμάτων), **73/23/EEC** (Κανονισμός χωρηlicher τάσεως), **93/68/EEC** (Κανονισμός σήματος CEE), **89/336/EEC** (Κανονισμός ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας), Κανονισμός **2000/14/ECC** (V).

S *Försäkran om EU-överensstämmelse*

Undertecknad person, med auktorisation från E.O.P.I., försäkrar att denna produkt HT, tillverkad av E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, överensstämmer med EU-direktiv: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/CEE** (Direktiv för Lågspänning), **93/68/CEE** (Direktiv för CE-märkning) e **89/336/CEE** (Direktiv för Elektromagnetisk kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

FIN *CE-Vaatimustenmukaissuovakuutus*

Allekirjoittanut, E.O.P.I.:n valtuuttamana HT, vakuuttaa että ko. E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia :n valmistama tuote vastaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia: **98/37/CEE** (Konedirektiivi), **73/23/CEE** (Matalajännitedirektiivi), **93/68/CEE** (Direktiivi CEE –merkinnästä) ja **89/336/CEE** (Direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta), Direktiivi **2000/14/ECC** (Lite V).

N *EU-Konformitetserklaring*

Undertegnede, autoriseret af E.O.P.I., erklærer at følgende produkt HT, konstrueret af E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, er i overensstemmelse med følgende europæiske direktiver: **98/37/EOIF** (Maskindirektiv), **73/23/EOIF** (Lavspændingsdirektiv), **89/336/EOIF** (Elektromagnetisk kompatibilitet - EMC) og **93/68/EOIF** (CE- merkingsdirektivet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

DK *EU-Overensstemmelseserklaring*

Den undertegnede, som er bemyndiget af E.O.P.I., erklærer hermed, at det omhandlede produkt HT, der er fremstillet af E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italien, opfylder kravene i EU-Direktiverne: **98/37/EOIF** (Maskindirektiv), **73/23/EOIF** (Lavspændingsdirektiv), **93/68/EOIF** (Direktiv om EU-mærkning) og **89/336/EOIF** (Direktiv om Elektromagnetisk Kompatibilitet), Direktiv **2000/14/ECC** (Annex V).

H *CE Szabványügyi nyilatkozat*

Alulírott, rendelkezőve a E.O.P.I. engedélyével, kijelenti, hogy a jelentermék HT, melyet a E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, gyártott, megfelel az európai szabványoknak: **98/37/CEE** (Gép muszaki szabvány), **73/23/CEE** (Alacsony feszültség szabvány), **93/68/CEE** (CEE jelzés szabvány) és **89/336/CEE** (Elektromágneses kompatibilitás szabvány), Szabvány **2000/14/ECC** (Melléklet V).

PL *Oswiadczenie o zgodności z normami CE*

Nizej podpisany, upoważniony przez firmę E.O.P.I., oświadcza iż niniejsze urządzenie wyprodukowane HT przez firmę E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia, odpowiada dyrektywom europejskim: **98/37/CEE** (Dyrektywa o maszynach), **73/23/CEE** (Dyrektywa o niskim napięciu), **93/68/CEE** (Dyrektywa o oznakowaniu CEE) oraz **89/336/CEE** (Dyrektywa o zgodności elektromagnetycznej), Dyrektywa **2000/14/ECC** (Aneks V).

Valmadrera, 01.10.01

Pino Todero (Direttore Tecnico), E.O.P.I. 23868 Valmadrera (Lecco) Via Como, 72 Italia







From the Electrolux Group. The world's No. 1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

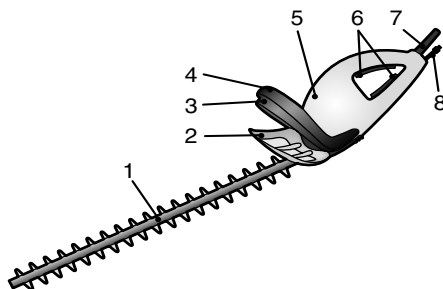
Før hekkeklipperen tas i bruk må hver enkelt bruker gjøre seg kjent med sikkerhetsforskriftene og rådene som blir gjengitt i denne bruksanvisningen.

Spesifikasjoner

	W		 mm	 Kg	
5-50	500	50	22	3,2	↔ x2
5-60	500	60	22	3,3	↔ x2
6-60	600	60	27	3,6	↔ x2
6-70	600	70	27	3,7	↔ x2

Generell beskrivelse

- 1 Klippeblad
- 2 Beskyttelse
- 3 Fremre bryter
- 4 Fremre håndtak
- 5 Motorkropp
- 6 Bakre brytere
- 7 Strømledning
- 8 Uttrekkbart kabelfeste



Sikkerhetsforskrifter

Bruk en skjøteledning med dobbel isolering. Kontroller alltid at både strømledningen og skjøteledningen ikke er defekte før hekkeklipperen tas i bruk. Hekkeklipperen må kun brukes hvis strømledningen og skjøteledningen er i god stand. Forlat aldri utstyret uten oppsyn uten å ha trukket støpselet ut av stikkontakten. Vær oppmerksom på å ikke skade skjøteledningen under klippingen.

Hvis dette skulle skje, må en øyeblikkelig trekke støpselet ut av stikkontakten. Bruk ikke hekkeklipperen når det regner og heller ikke hvor det er stor luftfuktighet. Hekkeklipperen skal ikke brukes av personer under 16 år. Hekkeklipperen må oppbevares utenfor barnas rekkevidde. Sørg for at det ikke er personer og dyr i nærheten når du bruker hekkeklipperen.



1. **ADVARSEL:** dette produktet kan være farlig. Utvis varsomhet for å unngå skade.
2. Les brukerveiledning.
3. Trekk ut støpselet hvis ledningen er skadet.
4. Bruk akkridt venebriller.

5. Godkjent hørselsvern.
6. Må ikke brukes i regn eller under fuktige forhold.
7. LWA (noise power level) angir støynivået. Bruk øreplugg eller lydempere om nødvendig.

Oppstart av hekkeklipperen

Før hekkeklipperen tas i bruk anbefales det at en smører klippebladene med olje.

Skjøteledningen må kobles til hekkeklipperen på arbeidsstedet ved å anvende det uttrekkbare kabelfestet. Hekkeklipperen startes ved å trykke på en av de to utløsningsbryterne som befinner seg under det bakre håndtaket, og bryteren som drives ved hjelp av hendelen som er koblet på det fremre håndtaket (Fig.1).

Motoren vil stanse automatisk straks en slipper utløsningsbryteren eller grepet

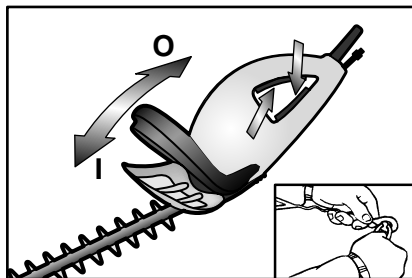


Fig. 1

på fremre delen av håndtaket.

Vedlikehold, lang inaktivitet og reparasjoner av feil

Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før en foretar inngrep på utstyret. Rengjør hekkeklipperen etter hver bruk og smør bladene med et tynt lag med olje (Fig.2). I tilfelle oljen eller smøringen kommer i kontakt med plastikkdelene, må en straks gjøre de rene med en tørr klut. Bruk ikke oppløsningsmidler eller andre væsker.

Kontroller at ledningene ikke er skadet og oppbevar dem sammen med hekkeklipperen på et tørt sted.

Hekkeklipperen må ikke demonteres. Skulle det være nødvendig å reparere hekkeklipperen, må en kun ta kontakt med reparatører som er auto-

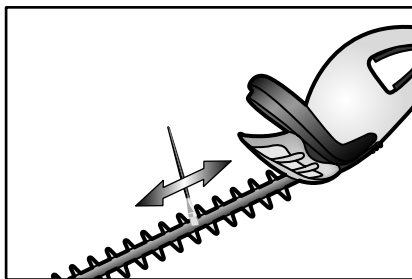


Fig. 2

risert av produsenten. Ved bytte av deler må en kun anvende originale reservedeler.

Nyttige råd

Hekkeklipperen må alltid holdes med et fast grep med begge hendene, og slik at klippebladene befinner seg på god avstand fra kroppen. Hold alltid hekkeklipperen framfor dem. Plassér skjøteledningen over skulderen og påse at den forblir i denne posisjonen mens en bruker utstyret. Under klippingen må klippebladene holdes i tverrstilt stilling i forhold til greinenes vokseretning (Fig.3). Det anbefales å klippe hekken ved å begynne nedenfra og oppover. Dette garanterer at løvverket vokser uniformt i ettertid,

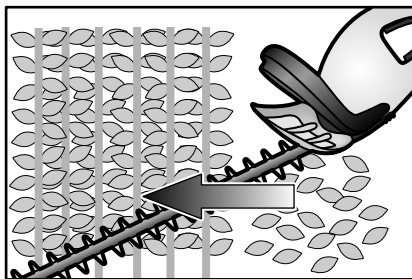


Fig. 3

noe som gir hekken en bredere form nedenunder i forhold til toppen.

Voltspenning

Påse at nettspenningen i strømuttaket deres er den samme som spenningen som er oppgitt på merkeplaten som befinner seg på hekkeklipperens motor.

Strøm

Hekkeklipperen drives kun med vekselstrøm

Støpsel/skjøteledninger

Det anbefales på det sterkeste å bruke beskyttede stikkontakter, led-

ninger og støpsel i PVC eller tilsvarende gummi.

Støtmuttak

Hekkeklipperen må plugges inn i en stikkontakt med egnet spenning og ikke i stikkontakter for vanlig belysning.

MERK: Innholdet i følgende bruksanvisning frigjør ikke brukeren fra å ta på seg ansvaret til å følge nødvendige sikkerhetstiltak og å sørge for en korrekt bruk av hekkeklipperen.

Produkter som har gått ut av bruk og miljøet



Hvis det i framtiden skulle vise seg at Deres maskin må byttes ut eller hvis den ikke er i bruk lenger, råder vi dem til å tenke på miljøet. Deres lokale forhandler vil kunne ta imot Deres gamle produkter og sørge for at de blir lagret på et egnet oppsamlingssted.

Informasjon om overensstemmelse med EU-direktiver

Det enkelte testede produktet er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver :

98/37/ EØF	Maskindirektivet
73/23/ EØF	Lavspenningsdirektivet
89/336/ EØF	Elektromagnetisk kompatibilitet - EMC
93/68/EØF	CE- merkingsdirektivet
2000/14/EØF	Direktiv (Annex V)

Garantert lydstyrkenivå : LWA 100 (dBA) (ISO 3744)

Målt lydstyrkenivå : LWA 98,5 (dBA) (ISO 3744)

Strømforbruk som oppgitt LpA 88 (dBA) (ISO 7182)

Vibrasjoner registrert ved hånden fil brukeren:

Forreste håndtak 2,38 m/s²

Strømforbruk som angitt på Bakre håndtak 4,32 m/s²

- **MERK:** Slå av hekkklipperen og trekk støpselet ut av stikkkontakten før en reparerer den, rengjør den eller hvis ledningen har viklet seg inn.
- Bruk en skjøteledning med høy isolering og som er i overensstemmelse med gjeldende normer.
- Før en starter klipperen må en forsikre seg om at skjøteledningen befinner seg utenfor klippesonen.
- Anvend tettsittende bekleddning og verneutstyr. Det anbefales å bruke gummihandsker og gummistøvler. Bruk alltid en passende beskyttelse for øynene, dvs. beskyttelsesbriller.
- La **IKKE** hekkklipperen nærme seg kroppen eller klærne når en starter hekkklipperen eller når den er i bruk. Før hekkklipperen startes må en forsikre seg om at ingenting er i kontakt med klippebladene.
- For å beskytte beina må en bruke langbukser. En må også forsikre seg om at en har sikkert fotfeste og at en ikke mister balansen.
- Gå **ALDRI** i fra hekkklipperen når den er koblet til strømuttaket.
- Bruk **IKKE** hekkklipperen ved tretthet eller under påvirkning av medisiner, alkohol eller andre berusende midler.
- Hold alltid den elektriske saken utenfor barnas rekkevidde og påse at personer som eventuelt befinner seg på arbeidstedet holdes på en sikkerhetsmessig avstand.
- Forhold Dem alltid til lokale sikkerhetsregler og gjeldende normer.
- Bruk **IKKE** hekkklipperen i omgivelser med høy eksplosjonsfare. Det anbefales at brukeren alltid har førstehjelpsutstyr tilgjengelig på arbeidstedet.
- Fjern **ALDRI** ledningen fra hekkklipperen eller forsøke å dra i ledningen for å åpne pluggen. Oppbevar ledningen på god avstand fra varmekilder, oljer eller skarpe kanter.
- Kontroller alltid før bruk at både strømledningen og skjøteledningen ikke har pådratt seg isoleringsskader, som f.eks kutt eller avskrapning.
- Bytt umiddelbart ut den skadede ledningen.
- Bruk alltid hekkklipperen som anvist i denne bruksanvisningen. Maskinen er konstruert for å brukes i oppreist posisjon, hvis den brukes på en hvilken som helst annen måte kan dette forårsake personskader.
- Det er ikke tillatt at hekkklipperen brukes av personer som ikke har kunnskap om denne typen maskiner, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.
- **IKKE** bruk oppløsningsmidler eller andre rengjøringsmidler for å rengjøre hekkklipperen. Bruk en avstumpet skraper for å fjerne urenheter.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før en starter med rengjøringen.
- Det anbefales ytterligere at uerfarne personer blir opplært i korrekt og sikker bruk av hekkklipperen før den tas i bruk.
- For å garantere maksimal sikkerhet og at hekkklipperen har en lang virketid, må en kun bruke originale reservedeler og tilbehør.
- Dere vil kunne finne navnet til nærmeste autoriserte serviceverksted i heftet over servicestasjoner som følger hekkklipperen. Vi anbefaler en å kontrollere og, om nødvendig, reparere maskinen Deres av en autorisert reparatør.